



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 21 повестки дня:
Положение на Ближнем Востоке (окончание) 1

Председатель: г-н Станислав ТРЕПЧИНСКИЙ
(Польша).

ПУНКТ 21 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Положение на Ближнем Востоке
(окончание) *

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски):
Сейчас мы заслушаем представителей, желающих выступить по мотивам голосования до его проведения по проекту резолюции A/L.686/Rev.1 и Add.1, внесенному Афганистаном и двадцатью другими странами.

2. Г-н ФАК (Нидерланды) (говорит по-английски): В предшествующие годы делегация Нидерландов на Генеральной Ассамблее при объяснении мотивов голосования по проектам резолюций, касающихся Ближнего Востока, не скрывала, что испытывает серьезные сомнения в политической и уставной целесообразности подобных резолюций Ассамблеи.

3. В 1970 году представитель Нидерландов сказал:

«Если Ассамблея ввиду исключительной важности рассматриваемого вопроса... решит не принимать во внимание предписания статьи 12 Устава и приступит к разработке рекомендаций, то я предлагаю, для того чтобы эти рекомендации имели практическую ценность, привести их в точное и полное соответствие с решениями, принятыми Советом Безопасности. Подрыв каким-либо образом Ассамблеей авторитета Совета, по нашему мнению, будет иметь самые тяжелые последствия для выполнения Организацией Объединенных Наций задачи по поддержанию международного мира и безопасности; в особом случае Ближнего Востока любые расхождения во мнениях между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей будут крайне нежелательны»¹.

Поэтому моя делегация заявила, что она не будет голосовать за проект резолюции, представ-

ленный Генеральной Ассамблее, так как этот проект идет дальше, чем резолюция 242 (1967) Совета Безопасности, и поэтому он может нарушить ее сбалансированность или подорвать ее политическое значение.

4. В прошлом году нидерландская делегация вновь подтвердила эти общие положения. Нидерландский представитель вновь заметил, что имеют место трудности уставного порядка и что единственно правильным решением был бы призыв к сторонам возобновить переговоры на основе резолюции 242 (1967). Он добавил, что в этом случае нидерландская делегация будет голосовать за проект резолюции, находившийся на рассмотрении Ассамблеи, так как в тексте указывалось, «что единственно возможной исходной точкой решения проблемы является резолюция 242 (1967) Совета Безопасности во всех ее частях»².

5. В этом году нидерландская делегация не смогла убедить тех, кто занимался подготовкой первоначального проекта резолюции [A/L.686], в той опасности искажения резолюции 242 (1967), которая связана с внесением в нее новых положений или с нарушением ее тщательной сбалансированности. Мы провели многочисленные консультации по данному вопросу, но наши серьезные возражения по ряду пунктов были оставлены авторами без внимания.

6. К счастью, некоторые наши европейские коллеги достигли большего успеха. По их инициативе, которую мы приветствуем, в первоначальный текст был внесен ряд значительных улучшений, что привело к созданию более приемлемого варианта [A/L.686/Rev.1 и Add.1]. В частности, я имею в виду включение в преамбулу нового пункта, который гласит:

«Вновь подтверждая, что резолюция 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года должна быть выполнена во всех ее частях».

7. По поручению моего правительства я заявляю, что этот пункт затрагивает саму суть вопроса, находящегося на нашем рассмотрении, а именно: какую бы рекомендацию ни вносила Генеральная Ассамблея по вопросу о Ближнем Востоке, она не имеет права, по нашему мнению, нарушать каким-либо образом сложную взаимозависимость принципов, прав и обязанностей, изложенных в

* Перенесено с 2103-го заседания.

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Пленарные заседания, 1896-е заседание, пункт 64.

² Там же, двадцать шестая сессия, Пленарные заседания, 2106-е заседание, пункт 223.

резолюции 242 (1967) Совета Безопасности пять лет назад.

8. Остальные пункты продолжают оставаться неудовлетворительными. Я не буду задерживать внимание Ассамблеи, говоря обо всем тексте в целом, но я хочу заявить, что моя делегация считает пункт 6 постановляющей части односторонним и что она предпочла бы заменить его предложением всем сторонам вновь подтвердить признание резолюции 242 (1967) Совета Безопасности во всех ее частях для согласования этого пункта с первым пунктом преамбулы, о котором я только что говорил.

9. Несмотря на изменения, улучшившие текст пункта 8 постановляющей части, мы все же испытываем серьезные сомнения в этой связи. Мы опасаемся, что кое-кто может истолковать этот пункт, даже в его измененном виде, как открывающий путь к применению принудительных действий против одной из сторон. Нидерландская делегация желает официально заявить, что она полностью отвергает подобное толкование и что нидерландское правительство оставляет за собой полную свободу действий в этом отношении.

10. Кроме того, у нас вызывает сомнение формулировка пункта 9 постановляющей части, который касается прав палестинцев. Мы приняли к сведению объяснения, данные в этой связи представителем Соединенного Королевства [2102-е заседание], и мы присоединяемся к его заявлению, сделанному от имени пяти европейских авторов, о том, что ничто в этом пункте не усиливает и не ослабляет соответствующий текст резолюции 242 (1967), который гласит: «[Совет Безопасности] утверждает далее необходимость... б) достижения справедливого урегулирования проблемы беженцев». Мы считаем, что пункт 9 постановляющей части означает только это и ничего более.

11. Из сказанного мной видно, что мое правительство испытывало большие трудности в связи с текстом, находящимся у нас на рассмотрении. В то же время мы высоко оцениваем весьма значительные усилия по улучшению проекта, приложенные нашими европейскими друзьями и коллегами. Нидерландская делегация официально одобряет эти усилия и заявляет, что, учитывая достигнутые результаты и несмотря на все еще испытываемые ею сомнения, она все же проголосует за представленный проект с внесенными в него поправками [A/L.686/Rev.1].

12. Г-н ЗАХАВИ (Ирак) (*говорит по-английски*): С тех пор как пункт, озаглавленный: «Положение на Ближнем Востоке», был внесен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее двадцать пятой сессии, Ирак воздерживался от участия в голосовании по проектам резолюций, представленным Ассамблее, по причинам, которые уже были разъяснены представителями Ирака. Тщательно изучив текст проекта резолюции A/L.686/Rev.1, Ирак не видит оснований для изменения своей прежней позиции, несмотря на свою пол-

ную и неизменную поддержку борьбы братских арабских государств за освобождение своих территорий от оккупации Израилем и борьбы германского народа Палестины за восстановление всех его национальных прав на незаконно захваченной территории Палестины.

13. Г-н ШАРАФ (Иордания) (*говорит по-английски*): Делегации, которые будут голосовать за проект резолюции, находящийся у нас на рассмотрении, примут правильное решение. Этот проект резолюции является позитивным и сбалансированным. Он основывается на принципах Устава и содержит положения, которые должны получить поддержку всех государств, независимо от степени их вовлеченности в проблему Ближнего Востока или расстояния, которое отделяет их от этой территории в географическом плане. Каждое государство мира заинтересовано в проведении Организацией Объединенных Наций в жизнь того принципа, что приобретение территории путем военных захватов является недопустимым; что территория государства не должна являться объектом оккупации другим государством путем применения силы; что Женевские конвенции 1949 года должны соблюдаться в отношении условий на оккупированных территориях; что мир, чтобы быть стабильным и прочным, должен основываться на справедливости.

14. Что касается конкретных аспектов ближневосточной проблемы, то проект резолюции также исходит из получивших всеобщее признание положений. Он основан на сложном равновесии между обязательством добиваться прочного мира и правом на территориальную целостность. Он является попыткой обеспечить возможно более широкую поддержку усилий Организации Объединенных Наций по сохранению и защите территориальной целостности и прав малых миролюбивых государств от насильственного вторжения превосходящей силы. Он имеет своей целью восстановление мира на Ближнем Востоке путем создания необходимых для этого условий.

15. Ограниченное число представителей выразило опасение, что этот проект резолюции может стать односторонним или несбалансированным. Необходимо внести ясность в некоторые понятия и высказанные здесь замечания. Сбалансированная резолюция — это резолюция, которая содержит все правомерные и относящиеся к делу принципы, применимые к рассматриваемой ситуации. Равновесие в резолюции не должно быть искусственным и механическим. Резолюция по расовой дискриминации не может достичь сбалансированности, подтверждая правомерность принципа расового превосходства и принципа расового равенства. Резолюция по колониальным вопросам не может претендовать на сбалансированность, признавая в одном пункте законность колониального положения и приветствуя в другом движение за национальное освобождение.

16. Если две стороны участвуют в споре, при котором одна из сторон покушается на права дру-

гой, а другая защищает свои права, не выражая никаких воинственных намерений и лишь требуя восстановления своих прав, то Организация Объединенных Наций не может во имя равновесия занять половинчатую позицию. Настоящий проект резолюции не является несбалансированным или односторонним в подлинном смысле этих слов; он является и сбалансированным, и двусторонним. Это обуславливается тем, что он призывает к установлению окончательного мира на Ближнем Востоке на основе соблюдения территориальной целостности государств, уважения прав палестинского народа, которые лежат в основе конфликта, и предоставления гарантий будущей безопасности в этом районе. Рассматриваемый проект резолюции исходит из единодушно принятой резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. В проекте выражена озабоченность в связи с тем, что процесс осуществления этой резолюции зашел в тупик. В то же время он направлен на то, чтобы прекратить деятельность на местах, которая проводится в пределах оккупированных территорий и которая, если она будет продолжаться, может привести в конечном счете к разрушению физической или демографической целостности этих районов и сделает таким образом невозможным достижение мира.

17. Какой элемент несбалансированности присущ этим положениям? Если оговорки, высказанные некоторыми делегациями, вызваны тем, что одна из участвующих в споре сторон — Израиль — выступает против проекта резолюции, то тогда не следует использовать несбалансированность проекта резолюции в качестве предлога для таких оговорок. Организация Объединенных Наций должна содействовать достижению соглашения между государствами без нарушения принципов Устава. Если одно государство упорно нарушает какой-либо основополагающий принцип Устава, такой, как принцип территориальной целостности государства или принцип недопустимости приобретения территорий силой, то долг Организации Объединенных Наций заключается прежде всего в выполнении ее Устава, что является смыслом существования Организации Объединенных Наций.

18. Данный проект резолюции не закрывает пути к миру. Он обеспечивает международную моральную поддержку пострадавшей стороне, требующей восстановления своих прав в условиях мира. Проект резолюции может и не сыграть решающей роли в поисках выхода из тупика, но каждый новый шаг в этом конкретном направлении, поддержанный моральным авторитетом Организации Объединенных Наций, — это наша единственная и притом потенциально эффективная возможность, которая поможет положить конец состоянию беспомощности и пассивности.

19. Г-н СОЛАНО ЛОПЕС (Парагвай) (*говорит по-испански*): Принимая во внимание форму, в которой составлены отдельные пункты проекта резолюции A/L.686/Rev.1, и особенно их отношение к определенным положениям Устава, а также

разделение обязанностей и ответственности между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, моя делегация считает необходимым воздержаться при голосовании, которое сейчас состоится.

20. Но моя делегация не выполнила бы своих основных обязанностей, если бы не заявила здесь сейчас о своей решительной поддержке некоторых принципов и идей, изложенных в этом проекте резолюции.

21. Мне вспоминаются слова одного известного писателя, который сказал, что в минуты замешательства лучше повторять вещи очевидные, нежели пытаться разъяснить вещи неясные. Очевидное в этом случае относится к двум идеям и принципам, содержащимся в упомянутом документе. Первый принцип, вдохновляющий нашу делегацию, состоит в том, что наибольшие и наилучшие возможности достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке открывает добросовестное и эффективное выполнение сторонами в конфликте всех и каждого из положений и принципов, касающихся осуществления прав и выполнения обязательств, содержащихся в резолюции 242 (1967), единодушно принятой Советом Безопасности.

22. По нашему мнению, эта резолюция является юридическим документом, содержащим те существенные элементы, которые в случае выполнения их во всей совокупности могли бы дать Ближнему Востоку и странам этого района справедливый и прочный мир, столь желанный для них и для нас.

23. Второй принцип связан с непризнанием территориальных приобретений, достигнутых с помощью угрозы силой или ее применения или путем вооруженного конфликта. Принцип недопустимости территориальных приобретений такими способами является одним из основополагающих принципов внешней политики моей страны; в широком смысле слова он является и основополагающим принципом межамериканской правовой системы. Парагвай честно, искренне, твердо и непоколебимо следовал, следует и будет следовать этому принципу.

24. Выступая с этим заявлением, я не только объясняю мотивы нашего голосования, но, действуя в соответствии с нашими национальными традициями, самым решительным образом подтверждаю этот важнейший принцип, составляющий кровь и плоть истории Республики Парагвай.

25. Г-н ЗЕНТАР (Марокко) (*говорит по-французски*): В проекте резолюции о положении на Ближнем Востоке, который сейчас будет поставлен Ассамблеей на голосование, имеется, по мнению делегации Марокко, серьезный пробел, в силу которого этот проект по меньшей мере не способен удовлетворить наше желание достичь справедливого и прочного разрешения ближневосточного кризиса.

26. Вот уже почти четверть века в этом районе нет настоящего мира, прежде всего потому, что

в 1948 году была совершена большая несправедливость в отношении народа Палестины. В результате этот народ утратил свой суверенитет, потерял свою землю и свою международную правосубъектность. Мы были свидетелями того, как палестинцы были изгнаны с одной территории и поселены на другой, согнаны в тесные лагеря, убожество которых невозможно вообразить, подвергнуты страшным моральным и физическим страданиям. Многие, очевидно, забыли бы о самом существовании палестинского народа, если бы периодические налеты израильской авиации, бомбежками и обстрелами вселяющие ужас в обитателей этих новых гетто, не напоминали миру, что первопричиной ближневосточного кризиса является изначальная несправедливость по отношению к народу Палестины, всегда бывшему и до сих пор остающемуся изгоем. Эта несправедливость была настолько вопиющей, что в определенный момент все 100 миллионов арабов почувствовали себя палестинцами и сохраняют это чувство до сих пор.

27. Волнение, вызванное этой ситуацией, распространилось сначала на Африку, потом на Азию, затем на часть Европы, а теперь и на международное сообщество в целом. Те, кого вряд ли можно заподозрить в пристрастном отношении, во весь голос заявили, что без восстановления основных прав палестинского народа нет никаких надежд на достижение прочного мира на Ближнем Востоке.

28. Я хотел бы вновь заявить здесь от имени правительства Королевства Марокко, что политическое решение проблем восстановления прав палестинского народа является необходимым условием разрешения ближневосточного кризиса и что, пока эта проблема будет обходиться молчанием, нет никакой возможности возврата к согласию и гармонии в этом районе.

29. Безусловно, вполне возможно и даже необходимо устранить последствия израильской агрессии, имевшей место 5 июня 1967 года, агрессии против соседних арабских стран, все преступления которых заключались в их активной солидарности с палестинским народом.

30. Моя делегация не хочет, чтобы кто-либо мог заявить, что она не одобрила и не поддержала текст, который четко требует от Израиля немедленного освобождения арабских территорий, оккупированных в ходе июньской агрессии 1967 года, который требует от всех государств не признавать производимых Израилем изменений и принимаемых им мер на оккупированных территориях и который предлагает государствам-членам воздерживаться от предоставления Израилю всякой помощи, направленной на закрепление оккупации им арабских территорий. Все эти положения должны получить самую широкую поддержку нашей Ассамблеи, и моя страна также безоговорочно поддержит их.

31. Но Ассамблея не может и не должна считать, что эта резолюция, даже если она когда-либо

и будет претворена в жизнь, явится окончательным решением вопроса. Ближневосточная проблема — это прежде всего проблема восстановления прав палестинского народа и его возвращения на родину. Только так может быть достигнут подлинный и прочный мир. Израиль должен первым осознать необходимость этого, согласиться с этим неперемным условием, без выполнения которого нельзя добиться никакой стабильности и ясности в данном районе.

32. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Проект резолюции, по которому Генеральная Ассамблея собирается провести голосование, является характерным в том плане, что он отражает неудачи и заблуждения, присущие прениям Организации Объединенных Наций по Ближнему Востоку. Односторонний и пристрастный, обращенный в прошлое и вредный, он повторяет предыдущие тексты, которые, вместо того чтобы помочь участвующим в конфликте сторонам достичь соглашения, создавали препятствия на пути установления мира.

33. Была сделана попытка освободить проект резолюции от некоторых вредных элементов, но он остается неприемлемым документом. Данный текст — это симптом болезненного пристрастия к бесплодной полемике и злобным резолюциям — пристрастия, которое преследует Организацию Объединенных Наций многие годы и которое Генеральная Ассамблея опять оказалась неспособной преодолеть на этой сессии. Эта резолюция — продукт арабского негативизма и близорукости, неэффективности усилий, предпринятых отдельными делегациями по устранению некоторых глубоко ошибочных положений текста, а также продукт парламентаризма, при котором государства-члены, стремящиеся к конструктивному рассмотрению положения на Ближнем Востоке, вынуждены отступить перед механическим большинством тех, кто не готов участвовать в серьезном и конструктивном процессе установления мира. Израиль не может позволить себе подчиниться простому большинству. Нельзя допустить, чтобы механизм голосования подавлял интересы подлинного мира.

34. Проект резолюции, находящийся у нас на рассмотрении, не служит этим интересам. Поэтому Израиль будет голосовать против этого проекта и будет относиться к нему так, как заслуживает этот никчемный документ. В соответствии с принципом суверенного равенства всех государств, провозглашенного в Уставе Организации Объединенных Наций, Израиль может руководствоваться только теми текстами, касающимися данного конфликта, которые разработаны в консультации с ним и должным образом учитывают его законные права и интересы.

35. Приносит ли кому-нибудь хоть малейшую пользу проект резолюции, представленный этой Ассамблеей? Теперь арабские правительства уже знают, что из такого текста нельзя извлечь никакой пользы. Теперь арабские народы уже пони-

мают, что резолюции такого рода фактически разрушают их надежды на мир. Государства Ближнего Востока не заинтересованы в состязаниях в ораторском искусстве и парламентских интригах. Они хотят настоящих мирных усилий, они надеются и уповают на реальный прогресс в деле достижения мира. Они заслуживают большего, чем то, что им дают разрабатываемые Организацией Объединенных Наций тексты, которые лишь углубляют разногласия между сторонами или еще больше усложняют достижение мира.

36. Сегодня, как никогда, ясно, что только один путь может привести стороны, участвующие в ближневосточном конфликте, к миру, а именно путь переговоров и соглашений. Чем быстрее арабские правительства присоединятся к Израилю на этом пути, тем лучше станут перспективы мира.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов, который высказал желание выступить по порядку ведения заседания.

38. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегация Соединенных Штатов просит Генеральную Ассамблею поставить на раздельное голосование пункт 8 постановляющей части рассматриваемого проекта резолюции по Ближнему Востоку [A/L.686/Rev.1]. Мы считаем, что вопрос, которому посвящен этот пункт, имеет большое значение. В связи с этим пунктом возникает ряд вопросов, которые имеют исключительно большое значение для моего правительства.

39. Так как я выступаю по порядку ведения заседания, я не буду углубляться в суть дела, но мне хотелось бы обратить особое внимание на одно соображение, которое мы высказали многим делегациям в ходе консультаций, а именно: пункт 8 постановляющей части полностью игнорирует связь, установленную резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности, между выводом израильских войск из оккупированных территорий и достижением соглашения между сторонами об условиях справедливого и прочного мира. Поэтому моя делегация в соответствии с правилом 91 предлагает провести раздельное голосование по пункту 8 постановляющей части.

40. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово имеет представитель Сенегала, который высказал желание выступить по порядку ведения заседания.

41. Г-н ФАЛЬ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Мы неоднократно заявляли в ходе этих прений, что готовы провести переговоры со всеми делегациями, со всеми группами в нашей Ассамблее. Именно эти разнообразные контакты и обсуждения позволили внести в наш текст ряд поправок, которые мы рассматриваем в конечном счете как бесспорные улучшения. Никто из присутствующих здесь не может сказать, что мы не прислушались к мнению других делегаций или были непримиримы. Мы обсуждали все идеи, все мнения,

и, хотя не всегда они принимались нами, тем не менее все наши собеседники, по крайней мере, признали добрую волю и готовность к сотрудничеству.

42. Занимая такую позицию, мы хотели содействовать тому, чтобы эти прения завершились в духе объективности и действенности, которых они заслуживают. Очевидно, мы многим обязаны членам нашей Ассамблеи, но прежде всего это наш долг перед жертвами с обеих сторон, жертвами этого нелепого безумия, перед памятью которых мы с уважением склоняемся. Это наш долг перед вдовами и сиротами, ждущими от нас не святотатства и хитроумных проволок, которых наша Ассамблея должна избегать, а совсем иного.

43. Мы подошли к заключительной части наших прений и хотим, чтобы наши выводы были сделаны со всей ясностью, достоинством и в духе уважения тех моральных ценностей, которые составляют саму основу нашего Устава. Вот почему мы не можем идти ни на какие уступки перед всяческими происками и отвлекающими маневрами. И я, к своему сожалению, от имени авторов проекта резолюции A/L.686/Rev.1 и Add.1 вынужден заявить, что мы не имеем возможности принять предложение о раздельном голосовании, которое только что было внесено представителем Соединенных Штатов. Мы приняли это решение, основываясь на положениях правила 91 наших правил процедуры.

44. С проектом резолюции выступили делегации стран, которые сейчас принято называть «третьим миром». У Тан — человек, бывший в течение многих лет наиболее уважаемым и наиболее достойным уважением лицом в нашей Ассамблее, однажды сказал, что малые страны — это тихий голос совести.

45. Я убежден, что сегодня наша Ассамблея в своем подавляющем большинстве услышит этот голос совести, который вновь звучит в интересах мира, справедливости и высокой морали.

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поступила просьба о раздельном голосовании пункта 8 постановляющей части проекта резолюции A/L.686/Rev.1. Только что представитель Сенегала высказал возражение против этого требования. Правило 91 правил процедуры предусматривает, что

«в случае возражений против требования о раздельном голосовании это требование ставится на голосование. Разрешение высказаться относительно требования о раздельном голосовании предоставляется только двум ораторам, поддерживающим его, и двум ораторам, возражающим против него».

47. Поскольку желающих выступить по предложению о раздельном голосовании нет, я в соответствии с правилом 91 правил процедуры ставлю на голосование предложение о раздельном голосовании.

Проводится голосование, заносимое в отчет за заседания.

Голосовали за: Австрия, Аргентина, Барбадос, Берег Слоновой Кости, Гватемала, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Исландия, Канада, Колумбия, Коста-Рика, Лесото, Либерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Сальвадор, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Швеция.

Голосовали против: Албания, Афганистан, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Венгрия, Верхняя Вольта, Гайана, Гамбия, Гвинея, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Конго, Куба, Кувейт, Ливан, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Монголия, Нигер, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сенегал, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра Леоне, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия.

Воздержались: Австралия, Бельгия, Бирма, Боливия, Бразилия, Бутан, Венесуэла, Габон, Гаити, Гана, Греция, Дагомея, Заир, Ирландия, Испания, Италия, Лаос, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Мальдивские острова, Мальта, Непал, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Того, Фиджи, Франция, Центральноафриканская Республика, Эквадор, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Предложение о проведении отдельного голосования отклоняется 64 голосами против 25 при 34 воздержавшихся.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Ассамблея приступает к голосованию по проекту резолюции A/L.686/Rev.1 и Add.1.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Кипр приглашается голосовать первым.

Голосовали за: Кипр, Чехословакия, Дагомея, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Финляндия, Франция, Гамбия, Греция, Гвинея, Гайана, Гондурас³, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Ливан, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Перу, Польша, Катар,

³ Делегация Гондураса впоследствии уведомила Секретариат о своем желании, чтобы ее страна была включена в список воздержавшихся (см. пункт 107, ниже).

Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Афганистан, Аргентина, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Бутан, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Чад, Чили, Конго, Куба.

Голосовали против: Доминиканская Республика, Израиль, Никарагуа, Уругвай, Боливия, Колумбия, Коста-Рика.

Воздержались: Дания, Сальвадор, Фиджи, Габон, Гана, Гватемала, Гаити, Исландия, Берег Слоновой Кости, Лаос, Лесото, Либерия, Малави, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Филиппины, Сингапур, Южная Африка, Швеция, Того, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла, Албания, Австралия, Барбадос, Бразилия, Канада, Центральноафриканская Республика, Китай.

Проект резолюции принимается 86 голосами против 7 при 31 воздержавшемся [резолюция 2949 (XXVII)].

Заместитель Председателя г-н Габре Селассие (Эфиопия) занимает место Председателя.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Сейчас мы заслушаем представителей, желающих выступить по мотивам голосования после его проведения.

50. Г-н БОРК (Дания) (говорит по-английски): Наше решение воздержаться при голосовании только что принятой резолюции соответствует позиции, занятой нами в прошлом году при голосовании резолюции, в принципе аналогичной только что принятой; причины, по которым мы поступили таким образом, были изложены нами при разъяснении мотивов голосования в 1971 году⁴.

51. У моего правительства, которое поддерживает и укрепляет дружественные отношения со всеми государствами района, вызывает глубочайшее сожаление то, что до сих пор не найдено решения серьезных и фундаментальных проблем, стоящих перед Ближним Востоком, и что все усилия по достижению справедливого и прочного мира в этом районе пока не привели ни к каким результатам.

52. Мы, с нашей стороны, сочувствуем страданиям, которые вызвало это безвыходное положение. Однако мы продолжаем сомневаться в целесообразности и реальности рассмотрения этой серьезной ситуации в резолюциях, которые,

⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать шестая сессия, Пленарные заседания, 2017-е заседание, пункты 33—36.*

как было ясно указано, ведут лишь к усилению противоречий между сторонами.

53. Мы скорее рассчитываем на такой текст, в котором все члены Организации единодушно поддержали бы усилия, содействующие скорейшему заключению соглашения между сторонами в соответствии с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности. Эта резолюция остается основой поисков путей установления мира на Ближнем Востоке в соответствии с принципами мирного разрешения споров, изложенными в Уставе. Поэтому крайне важно сохранить и подтвердить все элементы тщательной сбалансированности этой резолюции, которая пользуется признанием главных сторон.

54. Несмотря на разногласия, которые обнаружились при только что проведенном голосовании, мы надеемся и рассчитываем, что в ближайшие месяцы будут приложены позитивные конструктивные усилия по активизации дипломатической деятельности, направленной на установление мира в данном районе. Мы надеемся, что стороны будут активно и всесторонне сотрудничать в этих усилиях.

55. В Организации Объединенных Наций особое значение имеет наша решительная поддержка миссии Специального представителя Генерального секретаря. Мы оказываем эту поддержку и настоятельно призываем страны к самому широкому сотрудничеству с Генеральным секретарем и с послом Яррингом в выполнении их трудной задачи. Мы не оставляем надежды, что в конечном счете эти усилия будут достойно вознаграждены.

56. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы разъяснить, как мое правительство относится к только что принятой резолюции. Эта резолюция основывается главным образом на резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Мое правительство по-прежнему придерживается своих оговорок в отношении этой резолюции и полагает, что эти оговорки остаются в силе по следующим причинам.

57. Во-первых, резолюция 242 (1967) связывает вывод израильских войск с оккупированных арабских территорий с определенными политическими и юридическими требованиями к заинтересованным арабским государствам. Это значит, что непременное обязательство ставится в зависимость от определенных условий. По мнению моего правительства, это создает опасный прецедент в международных отношениях, поскольку ставит агрессора в более выгодное положение и поощряет применение силы, создавая таким образом хаос вместо гармонии в международном порядке.

58. Во-вторых, мое правительство считает, что пункт 2 *b* постановляющей части резолюции 242 (1967), в котором говорится о «достижении справедливого урегулирования проблемы беженцев», нечетко, расплывчато сформулирован и не способен удовлетворить чаяния народа Палестины.

59. Генеральная Ассамблея на своих двадцать четвертой, двадцать пятой и двадцать шестой сессиях, а также на текущей сессии приняла резолюции, которые полностью признают неотъемлемые права и законные стремления народа Палестины, включая его право на самоопределение.

60. Генеральная Ассамблея особо подчеркнула, что полное уважение неотъемлемых прав народа Палестины является необходимым элементом установления справедливого и прочного мира. Слова «справедливое урегулирование проблемы беженцев» могут быть приемлемыми для моего правительства только при условии такого толкования. Мое правительство считает, что проблема Ближнего Востока не будет решена до тех пор, пока палестинцы не осуществят своего неотъемлемого права на самоопределение в соответствии с уже упомянутыми резолюциями Генеральной Ассамблеи. Мир воцарится в этом районе только тогда, когда будут учтены законные права палестинского народа. Соответственно, пункт, касающийся «справедливого урегулирования проблемы беженцев», приемлем для моего правительства лишь в том случае, если он означает самоопределение палестинского народа.

61. Моя делегация проголосовала за проект резолюции A/L.686/Rev.1, который основывается на резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, с той оговоркой, что мое правительство не является стороной, имеющей прямое или косвенное отношение к процессу осуществления этой резолюции. Несмотря на оговорку моего правительства по резолюции 242 (1967), которые все еще остаются в силе, моя делегация голосовала за проект резолюции A/L.686/Rev.1 по следующим причинам.

62. Во-первых, принцип недопустимости приобретения территории силой является принципом, который мое правительство строго соблюдает и поддерживает. Этот принцип, в случае его неукоснительного соблюдения, несомненно, укрепит международную безопасность, усилит веру в идеалы Устава Организации Объединенных Наций у настоящего и будущего поколений и установит критерии прочных и плодотворных международных отношений. Это принцип, в отношении которого мы не можем идти ни на какие компромиссы. По мнению подавляющего большинства этого представительного органа, Израиль должен покинуть все территории, оккупированные им после 4 июня 1967 года.

63. Во-вторых, мое правительство считает, что арабские страны, территории которых были преступным образом захвачены в 1967 году, имеют право выбирать средства, при помощи которых они смогут вернуть и восстановить свои территории. Так как эти арабские страны еще не потеряли надежду на то, что оккупированные территории удастся вернуть мирными средствами в результате усилий Организации Объединенных Наций, мое правительство не возражает против такого подхода.

64. В-третьих, в только что принятой резолюции обнадеживающим новым элементом является то,

что она будет передана Генеральной Ассамблеей Совету Безопасности для «принятия им надлежащих действий». Мы придерживаемся того мнения, что Совет Безопасности должен вступить в переговоры, направленные на окончательное определение надлежащих мер в соответствии с главой VII Устава и применение их против государств, которые бросают вызов воле международного сообщества.

65. Г-н ЛОНГЕРСТЕЙ (Бельгия) (*говорит по-французски*): Как мы уже отмечали в своем выступлении в ходе прений [2101-е заседание], бельгийская делегация опасалась, что результаты нашей работы не будут благоприятствовать мирным усилиям. Наша делегация поддержала сегодня проект резолюции, который мы только что приняли, хотя этот текст и не совсем отвечает нашим пожеланиям. Ведь любой документ нашей Организации, содержащий отклонения от резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, может лишь затруднить поиски прочного мира.

66. Но поправки, которые мы представили вместе с несколькими нашими коллегами по Европейскому экономическому сообществу [A/L.688], позволили усилить юридический и политический характер этой важной резолюции Совета Безопасности.

67. И наконец, мы хотим еще раз заявить, что пункт 8 не открывает пути к принудительным действиям в отношении Израиля. Что касается пункта 10, то мы хотели бы полностью присоединиться к тому, что было сказано представителем Соединенного Королевства [2102-е заседание]. Этот пункт не вносит нового элемента в то, что уже предусмотрено в резолюции 242 (1967) для улучшения участи палестинцев. Таким образом, Бельгия с некоторыми оговорками поддержала этот текст, поскольку авторы резолюции приняли представленные нами поправки и поскольку весьма важно еще раз подтвердить наше стремление к поискам, на основе всех элементов резолюции 242 (1967), пути к миру на Ближнем Востоке.

68. Г-н ФРАЗАН (Бразилия) (*говорит по-английски*): По поручению моего правительства бразильская делегация воздержалась при голосовании проекта резолюции A/L.686/Rev.1. Бразилия приветствует весьма конструктивный дух, проявленный в ходе переговоров на текущей сессии Генеральной Ассамблеи делегациями, которые являются авторами указанного проекта резолюции, а также многими другими делегациями, непосредственно заинтересованными в решении серьезной проблемы Ближнего Востока. Мы высоко ценим усилия, приложенные авторами проекта, с тем чтобы пересмотреть и привести этот проект в большее соответствие с принципами резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, которую мы полностью поддерживаем. Бразилия считает, что, к сожалению, в формулировках только что принятой резолюции остаются некоторые элементы и выражения, которые могут быть истолкованы как несоответствующие тщательной сбалансированности

и беспристрастности резолюции 242 (1967). Если бы не эти элементы и формулировки, мы бы с радостью проголосовали за указанную резолюцию. Мы надеемся, что в следующем году желание провести целенаправленные переговоры приведет к плодотворным дипломатическим инициативам и что Ассамблея тем самым получит возможность предпринять позитивные шаги в направлении мирного урегулирования этой очень серьезной проблемы.

69. Г-н БУАТЕН (Гана) (*говорит по-английски*): Решение моей делегации воздержаться при голосовании проекта резолюции A/L.686/Rev.1 было обусловлено нашей искренней озабоченностью проблемой Ближнего Востока и стремлением добиться восстановления мира в этом беспокойном, раздираемом конфликтами районе земного шара. Эту озабоченность следует воспринимать в свете общей внешней политики моей страны, которая включает в качестве одного из своих основных элементов стремление к международному миру и безопасности, основанному на международном взаимопонимании и сотрудничестве. Существует и другой фактор, который является причиной озабоченности моего государства этой проблемой. Он связан с дружественными и теплыми отношениями, которые существуют между Ганой и всеми странами Ближнего Востока, вовлеченными в этот конфликт. По всем этим причинам Гана полностью поддержала инициативу Организации африканского единства (ОАЕ), направленную на содействие поискам в достижении решения данной проблемы. По тем же причинам мы поддержали инициативу Генерального секретаря, которая осуществлялась через его Специального представителя посла Ярринга. Гана будет и впредь поддерживать такие инициативы, будучи уверена, что все еще есть надежда найти окончательное решение проблемы, которое не только обеспечит безопасность этого района в целом, но и приведет к полезному сотрудничеству между его народами.

70. Моя делегация хочет подтвердить, что она выступает против любого приобретения силой любым государством территории другого государства. Вот почему мы не можем согласиться с оккупацией Израилем арабских территорий в результате войны на Ближнем Востоке в июне 1967 года, если эта оккупация приобретет постоянный характер. Как следствие этого моя делегация не может поддерживать никакие действия Израиля, свидетельствующие о его намерении присоединить к государству территории, оккупированные им в результате войны 1967 года.

71. Мы также стремимся к тому, чтобы проблема палестинских беженцев была решена в кратчайшие сроки для облегчения страданий этих беженцев.

72. Однако моя делегация придерживается того мнения, что в наших попытках найти решение сложных вопросов, связанных с положением на Ближнем Востоке, не следует делать ничего, что привело бы к ожесточению позиций заинтересо-

ванных стран и тем самым исключило бы возможность компромисса и уступок, которые призваны подготовить почву для удовлетворительного разрешения проблемы.

73. По этой причине моя делегация продолжает поддерживать резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности, в которой предложена удовлетворительная основа справедливого решения этого вопроса. Во втором пункте преамбулы этой резолюции подчеркивается

«...недопустимость приобретения территории путем войны и необходимость добиваться справедливого и прочного мира, при котором каждое государство в данном районе — то есть на Ближнем Востоке, — может жить в безопасности».

74. Пункты постановляющей части резолюции 242 (1967) гласят:

«1. Утверждает, что выполнение принципов Устава требует установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, который должен включать применение обоих нижеследующих принципов:

- i) вывод израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных во время недавнего конфликта;
- ii) прекращение всех претензий или состояний войны и уважение и признание суверенитета, территориальной целостности и политической независимости каждого государства в данном районе и их право жить в мире в безопасных и признанных границах, не подвергаясь угрозе силой или ее применению;

2. Утверждает далее необходимость

a) обеспечения свободы судоходства по международным водным путям в данном районе;

b) достижения справедливого урегулирования проблемы беженцев;

c) обеспечения территориальной неприкосновенности и политической независимости каждого государства в данном районе...»

75. Я привел большую выдержку из резолюции 242 (1967) Совета Безопасности отнюдь не потому, что моя делегация хотела вас утомить, а только потому, что хотела, чтобы трудности, которые она испытывала в связи с проектом резолюции A/L.686/Rev.1, были в полной мере понятны.

76. Прошло уже почти пять лет с тех пор, как была принята упомянутая резолюция в качестве основы для урегулирования проблемы Ближнего Востока. С тех пор Генеральным секретарем, государствами — членами этой Организации и Организацией африканского единства были предприняты различные инициативы. Несмотря на эти усилия, данная проблема продолжает беспокоить Организацию. По мнению моей делегации, это объясняется не каким-либо несовершенством резолюции 242 (1967), а в первую очередь тем, как ее истолковывают стороны, непосредственно вов-

леченные в конфликт; каждая из сторон стремится истолковать ее таким образом, который соответствует ее собственной позиции, и выделяет положения, отвечающие ее интересам. Моя делегация видит в этой резолюции комплексный подход к достижению соглашения, которое, не предоставляя никому преимуществ, тем не менее предлагает решение, полностью учитывающее интересы всех сторон. В своем отношении к проектам резолюций по этому вопросу, которые были представлены Ассамблее в прошлом, а также к проекту резолюции A/L.686/Rev.1 моя делегация руководствовалась этим толкованием резолюции 242 (1967). Мы заняли эту позицию в надежде, что путь к справедливому решению ближневосточного вопроса будет открыт и что мотивы толкования резолюции 242 (1967) будут и в дальнейшем направлять наши усилия в поисках такого решения.

77. Г-н РЭЙ (Канада) (*говорит по-английски*): Канадская делегация воздержалась при голосовании проекта резолюции A/L.686/Rev.1, искренне сожалея при этом, что прения по Ближнему Востоку не привели к разработке такой резолюции, которая приблизила бы участвующие в споре стороны к достижению соглашения. Канадская делегация не смогла согласиться с сохранением в проекте резолюции некоторых положений, которые, по мнению моего правительства, могут быть истолкованы как нарушающие сбалансированность и целостность резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Однако, воздержавшись при голосовании, канадская делегация отметила как положительный момент то, что авторы приняли ряд поправок, предложенных к их проекту резолюции, который был существенно улучшен включением важных элементов резолюции 242 (1967).

78. Мое правительство продолжает считать, что резолюция 242 (1967) Совета Безопасности создает наилучшую основу для ведения переговоров, направленных на достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего мирного урегулирования на Ближнем Востоке. Мое правительство выражает искреннюю надежду, что все стороны, участвующие в ближневосточном конфликте, теперь примут все меры, необходимые для достижения такого мира.

79. Как заявил представитель Франции в этом зале вчера [2103-е заседание], мы хотели бы, чтобы Генеральный секретарь и его специальный представитель г-н Ярринг возобновили прерванные контакты со сторонами для обеспечения согласия, к которому искренне стремится международное сообщество. Необходимо приложить усилия по расширению приобретающих все большее значение консультаций по разработке мирного соглашения. Прогресс в деле достижения согласованного мирного урегулирования не зависит и, конечно, не должен зависеть от того, каким будет исход этих прений на Ассамблее. Основа мирного соглашения и эффективный аппарат для выработки его положений остаются неизменными и по-прежнему находятся в распоряжении сторон. По мнению моей делегации, нет веских причин, по

которым процесс разработки соглашения не возобновлялся бы после этих прений. Новые усилия сторон, направленные на достижение этой цели, в сочетании с широко оказываемой им помощью могут создать возможности, которые не следует упускать.

80. Г-н МАРИН БОШ (Мексика) (*говорит по-испански*): Чтобы понять, почему моя делегация проголосовала за принятие проекта резолюции A/L.686/Rev.1, достаточно зачитать выступление главы нашей делегации с этой трибуны 3 ноября 1970 года⁵.

81. К уже сказанному нами я хотел бы добавить следующее: делегация Мексики надеется, что занимаемая ею позиция будет содействовать тому, что принятие всех положений резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, к которому столько раз призывали в ходе прений, станет действительностью и будет подтверждено согласованными действиями всех государств-членов без исключения.

82. Г-н ВАН Чжун-шэн (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация изучила проект резолюции о положении на Ближнем Востоке, представленный Афганистаном и 20 другими странами [A/L.686/Rev.1 и Add.1]. Мы поддерживаем справедливое требование о немедленном уходе Израиля с арабских территорий, которые он оккупировал после 5 июня 1967 года, и заявление о том, что изменения, проведенные Израилем на оккупированных арабских территориях вопреки Женевской конвенции 1949 года, не имеют никакой юридической силы; мы также поддерживаем справедливое требование, чтобы государство воздерживалось от предоставления Израилю помощи. Однако мы с сожалением отмечаем, что в проекте резолюции не осуждена израильская сионистская агрессия против арабских стран и народов, что в нем не содержится отчетливого призыва к восстановлению законных национальных прав народа Палестины и не поддержана справедливая борьба арабских народов против агрессии и за освобождение своих потерянных территорий. Поэтому китайская делегация воздержалась при голосовании вышеуказанного проекта резолюции. Китайская делегация вновь заявляет, что китайский народ, как и всегда, будет стоять на стороне народов арабских стран и Палестины и решительно поддерживать их справедливую борьбу против агрессии. Мы твердо верим, что победа, несомненно, будет за героическими народами арабских стран и Палестины.

83. Г-н ЯНКОВИЧ (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрийское федеральное правительство неоднократно выражало глубокую тревогу в связи с ситуацией, существующей на Ближнем Востоке, и свою заинтересованность в мирном соглашении между государствами, с которыми Австрия всегда поддерживала и продолжает поддерживать тесные и дружественные связи. Руковод-

ствуясь этими основными соображениями, мое правительство поддерживало все резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, от которых можно было ожидать, что они приведут к мирному урегулированию или по крайней мере будут ему способствовать. Именно по этим причинам мое правительство продолжает оказывать искреннюю поддержку миссии, посла Ярринга, проведение которой мы считаем совершенно необходимым для достижения мира на Ближнем Востоке.

84. В этой связи я хотел бы особенно подчеркнуть важность резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, которая, по нашему мнению, продолжает обеспечивать основу для прочного, справедливого и мирного решения вопроса. Голосуя за только что принятую Генеральной Ассамблеей резолюцию, мое правительство руководствовалось только что изложенной мной позицией, так как эта резолюция подтверждает резолюцию 242 (1967) и ее основные положения. Поправки, представленные к первоначальному проекту резолюции рядом европейских государств [A/L.688], свидетельствуют о стремлении Европы внести позитивный вклад в мирное решение проблемы.

85. В то же время моя делегация не может не заявить, что резолюция содержит элементы, которые, по мнению моей делегации, вряд ли будут способствовать достижению целей, стоящих перед международным сообществом, — я имею в виду, в частности, пункты 6, 8 и 9 постановляющей части. Наша точка зрения подкрепляется тем обстоятельством, что в резолюцию 242 (1967) и другие части только что принятой резолюции включены соответствующие положения, охватывающие эти аспекты и способные привести к результатам, на достижение которых направлены эти пункты постановляющей части. Поэтому у нас есть серьезные оговорки относительно целесообразности включения их в эту резолюцию.

86. При этом я должен подчеркнуть, что главное, по мнению моего правительства, заключается в том, что, какие бы решения ни принимались от имени Организации Объединенных Наций при рассмотрении ближневосточной проблемы, они не должны приносить или сохранять элементы напряженности, а, напротив, Организация Объединенных Наций должна концентрировать свое внимание на всех факторах, которые могут способствовать достижению удовлетворительного решения вопроса. Мое правительство надеется, что только что принятая резолюция будет служить этой важнейшей цели.

87. В заключение позвольте мне сказать, что Австрия будет по-прежнему стремиться содействовать позитивным образом решению ближневосточной проблемы. В связи с этим мое правительство на проходящих в настоящее время в Хельсинки подготовительных переговорах по поводу повестки дня Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе предлагает включить в повестку дня пункт о вкладе Европы в установление мира на Ближнем Востоке.

⁵ Там же, двадцать пятая сессия, Пленарные заседания, 1895-е заседание, пункты 1—15.

88. Г-н НАСО (Албания) (*говорит по-французски*): Албанская делегация уже высказала свою точку зрения по ближневосточному вопросу в своем вчерашнем заявлении [2103-е заседание].

89. В отношении только что принятого текста мы хотели бы подчеркнуть, что, хотя он и содержит некоторые положительные элементы, например пункты 4 и 8 постановляющей части, он, однако, не осуждает израильских агрессоров за их коварную агрессию против арабских народов и за продолжение этой агрессии, в частности за продолжение оккупации с июня 1967 года арабских территорий, а также за чудовищные преступления, совершенные против арабских народов. Мы считаем, что Израиль должен немедленно и безотлагательно вывести свои войска со всех оккупированных территорий и что урегулирование ближневосточной проблемы должно включать решение палестинского вопроса в соответствии с неотъемлемым правом палестинского народа на возвращение в родные места и правом на самоопределение и национальную независимость.

90. Вследствие указанных нами недостатков, а также некоторых положений, содержащихся в проекте резолюции A/L.686/Rev.1, мы были вынуждены, к нашему сожалению, воздержаться при голосовании по этому проекту. Позиция нашей делегации полностью отвечает той принципиальной позиции, которую мы занимаем по этому вопросу, с тех пор как агрессоры совершили свое коварное нападение на три арабские страны. Мы поддерживаем и всегда будем решительно поддерживать борьбу палестинского народа, а также других арабских народов за их справедливое дело, и мы уверены, что именно благодаря этой борьбе они вернут себе оккупированные территории и сорвут коварные планы своих явных и тайных врагов.

91. Г-н ОЛЬГОРД (Норвегия) (*говорит по-английски*): По сравнению с прошлогодней резолюцией о положении на Ближнем Востоке [резолюция 2799 (XXVI)] только что принятая этой Ассамблеей резолюция содержит некоторые новые элементы, которые получили выражение в пункте 8 постановляющей части. Значение и последствия этих новых элементов не совсем ясны для моей делегации, и поэтому она сочла необходимым воздержаться при голосовании вышеупомянутого проекта резолюции.

92. Г-н КАСТИЛЬО ВАЛЬДЕС (Гватемала) (*говорит по-испански*): Делегация Гватемалы еще раз выражает свою озабоченность по поводу положения на Ближнем Востоке.

93. В ходе прений по пункту 21 повестки дня были высказаны точки зрения непосредственно участвующих в конфликте сторон, а также замечания многих государств, которые, будучи членами Организации Объединенных Наций, желают скорейшего и справедливого решения ближневосточной проблемы.

94. При рассмотрении общего положения на Ближнем Востоке моя делегация с удовлетворением отметила признаки некоторого уменьшения напряженности. Сегодня она, однако, с сожалением констатирует, что проект резолюции A/L.686/Rev.1, представленный Афганистаном и другими странами, не является, по мнению делегации Гватемалы, позитивным вкладом в достижение справедливого и прочного урегулирования конфликта.

95. Поэтому, следуя инструкциям нашего правительства, делегация Гватемалы воздержалась при голосовании по вопросу о положении на Ближнем Востоке, которое только что закончилось.

96. Г-н ИПОТО ЭЙЕБО БАКАНД'АЗИ (Заир) (*говорит по-французски*): В ходе общих прений по ближневосточной проблеме государственный комиссар Заира по иностранным делам и сотрудничеству заявил:

«Несмотря на дух оптимизма, который сейчас, по-видимому, царит в международных отношениях, в целом под знаком относительной разрядки, мы все же не можем закрывать глаза на мрачное развитие ближневосточной драмы. Необходимо согласиться и признать, что проблема эта остается в высшей степени тревожной» [2044-е заседание, пункт 131].

97. В ходе прений по этому вопросу на текущей сессии Генеральной Ассамблеи выяснилось, что все предпринятые до сих пор попытки достичь мирного решения оказались безрезультатными. Международное сообщество не может оставаться безучастным к ситуации «ни войны, ни мира», существующей вот уже два года.

98. Заир, поддерживающий отношения с участниками конфликта — со всеми участниками конфликта, — всегда призывал ту и другую стороны сделать все возможное, чтобы создать предпосылки к полному и точному выполнению резолюции 242 (1967) Совета Безопасности.

99. В только что принятом документе до некоторой степени удалось отразить озабоченность всего мира, особенно в той части, где напоминается о принципах Устава нашей организации, а также в призыве к мирному разрешению проблемы, что соответствует самой сути резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, преимущество которой заключается в ее сбалансированности и приемлемости для участников конфликта.

100. Заир голосовал за проект резолюции, выразив тем самым свою последовательную позицию относительно положения на Ближнем Востоке, и хотел бы, чтобы это положение было урегулировано мирным путем и в кратчайшие сроки.

101. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы очень сожалеем, что только что принятая резолюция — это именно такая резолюция, принятия которой мы очень надеялись избежать на этой Ассамблее. По нашему мнению, принятие этой резолюции не ока-

жет никакого конструктивного содействия дипломатическим усилиям, предпринимаемым в этом направлении. Она не может стимулировать поиски сторонами путей мирного урегулирования их противоречий.

102. Мы и другие делегации уже неоднократно говорили, что резолюция 242 (1967) является тщательно сбалансированным текстом, положения которого, касающиеся основных аспектов урегулирования, тесно взаимосвязаны. Резолюция 242 (1967) призвана служить основой для мирного урегулирования, которое отвечало бы политическим, экономическим интересам и интересам безопасности всех народов данного района. Это единственная согласованная основа для такого урегулирования, и, как я сказал четыре дня назад [2098-е заседание], очень важно, чтобы мы, и в особенности главные заинтересованные стороны, сохраняли те возможности ведения переговоров, которые предусматриваются в резолюции 242 (1967).

103. Создается впечатление, что формулировки некоторых пунктов принятой резолюции были разработаны в расчете на то, чтобы нарушить тщательную сбалансированность резолюции 242 (1967) Совета Безопасности. Принятая резолюция полностью игнорирует установленную резолюцией 242 (1967) связь между уходом с оккупированных территорий и достижением сторонами соглашения об условиях справедливого и прочного мира.

104. Несмотря на то что отдельные делегации пытались смягчить наиболее нежелательные моменты первоначального текста, Соединенные Штаты особо обеспокоены, как уже указывалось в нашем сегодняшнем выступлении по порядку ведения заседания, формулировкой пункта 8 постановляющей части. Я хочу заявить здесь и сейчас, что если бы у нас была возможность провести раздельное голосование этого пункта, то, как я уже говорил, мы проголосовали бы против. Этот пункт прямо противоречит политике Соединенных Штатов в вопросе об оказании помощи и не может повлиять на нашу позицию в этом отношении.

105. Ассамблея не должна рассчитывать на то, что принятием подобной резолюции ей удастся создать новую согласованную основу для установления мира на Ближнем Востоке. Четыре дня назад мое правительство призвало членов этой Ассамблеи стремиться к тому, чтобы наши прения непосредственно способствовали улучше-

нию обстановки на Ближнем Востоке и перспективам установления мира или как минимум не ограничивали возможностей для дипломатической деятельности в последующие месяцы.

106. Президент Никсон недавно сказал, что правительство Соединенных Штатов будет уделять первоочередное внимание Ближнему Востоку, и только на этой неделе государственный секретарь Роджерс вновь подтвердил в Брюсселе намерение Соединенных Штатов проявить дипломатическую активность в целях проведения конструктивных переговоров между сторонами.

107. Г-н АРИТА КИНЬОНЕС (Гондурас) (*говорит по-испански*): По ошибке моя делегация была занесена в протокол как голосовавшая «за», в то время как она намеревалась воздержаться при голосовании.

108. Моя делегация полностью согласна с большинством формулировок положений только что одобренного проекта резолюции A/L.686/Rev.1; особенно это касается положений, подтверждающих идеи резолюции 242 (1967) Совета Безопасности и недвусмысленно устанавливающих недопустимость территориальных приобретений с помощью силы и, соответственно, необходимость возврата занятых таким образом территорий.

109. Однако моя делегация имеет возражение в связи со смыслом пункта 8 постановляющей части, если рассматривать его вместе с пунктом 11. В самом деле, в соответствии с упомянутым пунктом 8 государствам предлагается избегать мер, которые могли бы привести к признанию оккупации, но не указывается характер таких мер. В пункте 11 постановляющей части, как мы его понимаем, право выносить суждение в этом вопросе резервируется за Генеральным секретарем и Советом Безопасности, которые автоматически превращаются в уполномоченных Организацией Объединенных Наций наблюдателей за международными отношениями суверенного государства, а именно Израиля. Мы считаем это положение нецелесообразным, и именно оно побудило нас воздержаться при голосовании резолюции.

110. Если бы проводилось раздельное голосование по этим пунктам, то мы бы голосовали против них и за всю остальную часть проекта резолюции.

Заседание закрывается в 16 час. 55 мин.